

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2020/170

(2020. gada 6. februāris),

ar ko groza Lēmumu 2010/231/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2010. gada 26. aprīlī pieņēma Lēmumu 2010/231/KĀDP⁽¹⁾.
- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2019. gada 15. novembrī pieņēma Rezolūciju (ANO DPR) 2498 (2019). Minētajā rezolūcijā tiek vēlreiz apstiprināts vispārējs un pilnīgs ieroču embargo attiecībā uz Somāliju un tiek veikti grozījumi izņēmumos, iepriekšējos apstiprinājumos un paziņojumos attiecībā uz ieroču un ar tiem saistītu materiālu piegādi uz Somāliju. Rezolūcijā tiek vēlreiz apstiprināts aizliegums importēt kokogles no Somālijas, kā arī tiek noteikti ierobežojumi attiecībā uz improvizētu sprāgstvielu sastāvdaļu pārdošanu, piegādi un nodošanu Somālijai.
- (3) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Lēmums 2010/231/KĀDP.
- (4) Dažu šā lēmuma pasākumu īstenošanai ir vajadzīga Savienības turpmāka rīcība,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2010/231/KĀDP groza šādi:

1) lēmuma 1. pantu groza šādi:

i) panta 3., 4. un 4.a punktu aizstāj ar šādiem:

“3. Šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro:

- a) ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kā arī tiešām vai netiešām tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzībai un ar militāro darbību saistītām apmācībām, kas paredzētas vienīgi ANO personāla atbalstam vai lietošanai, tostarp ANO palīdzības misijai Somālijā (UNSONG);
- b) ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kā arī tiešām vai netiešām tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzībai un ar militāro darbību saistītām apmācībām, kas paredzētas vienīgi Āfrikas Savienības misijas Somālijā (AMISOM) atbalstam vai lietošanai;
- c) ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kā arī tiešām vai netiešām tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzībai un ar militāro darbību saistītām apmācībām, kas paredzētas vienīgi to AMISOM stratēģisko partneru atbalstam vai lietošanai, kuri darbojas tikai un vienīgi saskaņā ar Āfrikas Savienības (ĀS) 2012. gada 5. janvāra stratēģisko koncepciju (vai turpmākām ĀS stratēģiskām koncepcijām), un sadarbojoties un koordinējot darbības ar AMISOM;

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2010/231/KĀDP (2010. gada 26. aprīlis) par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju, un ar ko atceļ Kopējo nostāju 2009/138/KĀDP (OV L 105, 27.4.2010., 17. lpp.).

- d) ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kā arī tiešām vai netiešām tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzībai un ar militāro darbību saistītām apmācībām, kas paredzētas vienīgi Eiropas Savienības apmācības misijas (EUTM) Somālijā atbalstam vai lietošanai;
- e) ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kuri paredzēti vienīgi to dalībvalstu vai starptautisko, reģionālo un apakšreģionālo organizāciju vajadzībām, kas veic pasākumus, lai novērstu pirātiskus uzbrukumus un bruņotas laupīšanas jūrā pie Somālijas krastiem, pēc Somālijas Federālās valdības lūguma, par kuru ir ziņots ģenerālsekretāram un ar noteikumu, ka šādi pasākumi tiek veikti saskaņā ar piemērojamām starptautiskajām humanitārajām tiesībām un cilvēktiesībām;
- f) ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kā arī tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzībai un ar militāro darbību saistītām apmācībām, kas paredzētas vienīgi Somālijas valsts drošības spēku vai Somālijas drošības nozares iestāžu, kas nav Somālijas Federālās valdības iestādes, attīstībai, lai nodrošinātu Somālijas iedzīvotāju drošību. Uz II un III pielikumā minēto priekšmetu piegādi un tehnisko konsultāciju, finanšu un cita veida palīdzības sniegšanu un ar militāro darbību saistītas apmācības nodrošināšanu attiecas šādas attiecīgas apstiprināšanas vai paziņošanas prasības:
- i) II pielikumā minēto ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu piegāde, pārdošana vai nodošana, kura paredzēta vienīgi Somālijas valsts drošības spēku vai Somālijas drošības nozares iestāžu, kas nav Somālijas Federālās valdības iestādes, attīstībai, lai nodrošinātu Somālijas iedzīvotāju drošību, ir iepriekš jāapstiprina Sankciju komitejā, izskatot katru gadījumu atsevišķi” kā izklāstīts 4.a un 4.b punktā;
- ii) par III pielikumā minēto ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu piegādi, pārdošanu vai nodošanu, kā arī tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzību un ar militāro darbību saistītām apmācībām, kas paredzētas vienīgi Somālijas valsts drošības spēku attīstībai, lai nodrošinātu Somālijas iedzīvotāju drošību, ir iepriekš jāpaziņo Sankciju komitejai, kā izklāstīts 4. un 4.b punktā;
- iii) par III pielikumā minēto ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu piegādi, pārdošanu vai nodošanu, kā arī tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzību un ar militāro darbību saistītām apmācībām, kas saistītas ar dalībvalstu vai starptautisko, reģionālo un apakšreģionālo organizāciju militārajām darbībām, kuras paredzētas vienīgi Somālijas drošības nozares iestāžu, kas nav Somālijas Federālās valdības iestādes, attīstībai, ir iepriekš jāpaziņo Sankciju komitejai, kā izklāstīts 4.b punktā, un šīs darbības var veikt, ja Sankciju komiteja piecu darbdienu laikā pēc šāda paziņojuma saņemšanas nav pieņēmusi negatīvu lēmumu;
- g) tāda aizsargapgāde, tostarp artilērijas jaku un militāro ķiveru, piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kuru uz Somāliju uz laiku un tikai personiskai lietošanai eksportē ANO personāls, plašsaziņas līdzekļu pārstāvji un humanitārie un attīstības darbinieki un saistītie darbinieki;
- h) tāda nenāvējoša militārā aprīkojuma piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kas paredzēts izmantošanai vienīgi humanitāros vai aizsardzības nolūkos un par ko piecas darbdienu iepriekš piegādātāja dalībvalsts, starptautiskā, reģionālā vai apakšreģionālā organizācija paziņo Sankciju komitejai tikai tās zināšanai.

4. Somālijas Federālā valdība ir galvenā atbildīgā par to, lai sniegtu paziņojumu Sankciju komitejai vismaz piecas darbdienu pirms III pielikumā izklāstīto ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu jebkādas piegādes, kā arī tehniskām konsultācijām, finanšu un cita veida palīdzības un ar militāro darbību saistītām apmācībām Somālijas valsts drošības spēkiem, kā izklāstīts šā panta 3. punkta f) apakšpunkta ii) punktā. Citā variantā dalībvalstis, kuras piegādā ieročus un ar tiem saistītus materiālus vai sniedz tehniskas konsultācijas, finanšu un citu palīdzību un ar militāro darbību saistītas apmācības Somālijas valsts drošības spēkiem, paziņojumu Sankciju komitejai var sniegt

vismaz piecas darbdienu iepriekš, par paziņojumu informējot attiecīgo valsts koordinācijas struktūru Somālijas Federālajā valdībā un attiecīgā gadījumā sniedzot Somālijas Federālajai valdībai tehnisku atbalstu saistībā ar paziņošanas procedūrām, saskaņā ar ANO DPR 2498 (2019) 13. un 14. punktu. Paziņojumos ietver informāciju par ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu ražotāju un piegādātāju, ieroču un municijas aprakstu, tostarp veidu, kalibru un daudzumu, ierosināto piegādes datumu un vietu un visu atbilstīgo informāciju attiecībā uz paredzēto galamērķa vienību Somālijas valsts drošības spēkos vai paredzēto uzglabāšanas vietu.

4.a Somālijas Federālā valdība ir galvenā atbildīgā par to, lai pieprasītu Sankciju komitejas iepriekšēju apstiprinājumu vismaz piecas darbdienu pirms II pielikumā izklāstīto ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu jebkādas piegādes Somālijas valsts drošības spēkiem, kā izklāstīts šā panta 3. punkta f) apakšpunkta ii) punktā. Citā variantā dalībvalstis, kas piegādā šādus priekšmetus, saskaņā ar ANO DPR 2498 (2019) 13. un 14. punktu var pieprasīt Sankciju komitejas iepriekšēju apstiprinājumu, par apstiprinājuma pieprasījumu informējot attiecīgo valsts koordinācijas struktūru Somālijas Federālajā valdībā un attiecīgā gadījumā sniedzot Somālijas Federālajai valdībai tehnisku atbalstu saistībā ar paziņošanas procedūrām.

Apstiprinājuma pieprasījumos ietver informāciju par ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu ražotāju un piegādātāju, ieroču un municijas aprakstu, tostarp veidu, kalibru un daudzumu, ierosināto piegādes datumu un vietu un visu atbilstīgo informāciju attiecībā uz paredzēto galamērķa vienību Somālijas valsts drošības spēkos vai paredzēto uzglabāšanas vietu.”;

ii) pievieno šādu punktu:

“4.b Dalībvalstis cenšas attiecīgi saņemt Sankciju komitejas apstiprinājumu vai sniedz tai paziņojumu par jebkādu II un III pielikumā minēto ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu piegādi, tehnisko konsultāciju, finanšu un citas palīdzības sniegšanu un ar militāro darbību saistītas apmācības nodrošināšanu Somālijas drošības nozares iestādēm, kas nav Somālijas Federālās valdības iestādes, ievērojot 3. punkta f) apakšpunkta i) un iii) punktu, un līdztekus informē Somālijas Federālo valdību vismaz piecas darbdienu iepriekš.”;

iii) panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

“5. Jebkādus ieročus vai militāro aprīkojumu, kas pārdots vai piegādāts vienīgi tam, lai attīstītu Somālijas Federālās valdības drošības spēkus vai Somālijas drošības nozares iestādes, kas nav Somālijas Federālās valdības iestādes, ir aizliegts piegādāt, pārdot tālāk, nodot vai darīt pieejamus izmantošanai jebkurai personai vai vienībai, kas nedien Somālijas Federālās valdības drošības spēkos vai Somālijas drošības nozares iestādēs, kurām tie bija sākotnēji pārdoti vai piegādāti, vai pārdevējam vai piegādātājam dalībvalstij, vai starptautiskai, reģionālai vai apakšreģionālai organizācijai.”;

2) iekļauj šādu pantu:

“1.c pants

1. Ievērojot 1. panta 3. punktu, ir aizliegta ES Kopējā militāro preču sarakstā iekļauto un šā lēmuma IV pielikumā norādīto improvizēto sprāgstierīču sastāvdaļu tieša vai netieša piegāde, pārdošana vai nodošana Somālijai, ko veic dalībvalstu valstspiederīgie vai no dalībvalstu teritorijām, neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir vai nav to teritorijās.

2. Citu improvizētu sprāgstierīču sastāvdaļu, kas iekļautas V pielikumā, tiešai vai netiešai piegādei, pārdošanai vai nodošanai Somālijai ir nepieciešama iepriekšēja atļauja no dalībvalstu kompetentajām iestādēm. Tās nepiešķir šādu atļauju, ja ir pietiekami pierādījumi, lai pierādītu, ka priekšmeti tiks izmantoti vai ir liels risks, ka tos var izmantot, lai Somālijā ražotu improvizētas sprāgstierīces.

3. Dalībvalstis paziņo Sankciju komitejai par 2. punktā minēto priekšmetu pārdošanu, piegādi vai nodošanu 15 darbdienu laikā pēc tam, kad notikusi pārdošana, piegāde vai nodošana. Paziņojumā iekļauj visu attiecīgo informāciju, tostarp priekšmetu izmantošanas mērķi, īsto lietotāju, tehniskās specifikācijas un nosūtāmo priekšmetu daudzumu. Tās nodrošina, ka Somālijas Federālajai valdībai un Somālijas federālajām dalībvalstīm tiek sniegta adekvāta finansiāla un tehniska palīdzība, lai izveidotu pienācīgus drošības pasākumus šādu materiālu uzglabāšanai un izplatīšanai.

4. Dalībvalstis veicina to, lai to jurisdikcijā esošās fiziskās un juridiskās personas īstenotu modrību attiecībā uz tādu sprāgstvielu prekursoru un materiālu tiešu vai netiešu piegādi, pārdošanu vai nodošanu Somālijai, kurus var izmantot tādu improvizētu sprāgstierīču ražošanā, kas nav šā lēmuma IV un V pielikumā uzskaitītie priekšmeti. Dalībvalstis veic uzskaiti par darījumiem, par kuriem tās ir informētas saistībā ar to, ka fiziskas vai juridiskas personas Somālijā veic šādu citu priekšmetu aizdomīgus pirkumus vai interesējas par tiem, un dalās informācijā ar Somālijas Federālo valdību, Sankciju komiteju un ekspertu grupu Somālijas jautājumos.”;

- 3) lēmuma II pielikumu aizstāj ar šā lēmuma I pielikumu;
- 4) pievieno III pielikumu, kas izklāstīts šā lēmuma II pielikumā;
- 5) pievieno IV pielikumu, kas izklāstīts šā lēmuma III pielikumā;
- 6) pievieno V pielikumu, kas izklāstīts šā lēmuma IV pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2020. gada 6. februārī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
A. METELKO-ZGOMBIĆ

I PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

LĒMUMA 1. PANTA 3. PUNKTA f) APAKŠPUNKTA i) PUNKTĀ MINĒTO PRIEKŠMETU SARAKSTS

1. Zeme–gaiss tipa raķetes, tostarp pārnēsājamas pretgaisa aizsardzības sistēmas (MANPADS).
 2. Ieroči, kuru kalibrs pārsniedz 12,7 mm, un tiem speciāli paredzētas sastāvdaļas, kā arī ar tiem saistīta munīcija. (Šeit neietilpst no pleca palaižamu prettanku raķešu palaidēji, piemēram, reaktīvie granātmētēji vai vieglie prettanku ieroči, šautenes granātas vai granātmētēji.)
 3. Mīnmetēji, kuru kalibrs pārsniedz 82 mm, un ar tiem saistīta munīcija.
 4. Vadāmie prettanku ieroči, tostarp vadāmās prettanku raķetes (ATGM), un šiem priekšmetiem speciāli paredzēta munīcija un sastāvdaļas.
 5. Militāram lietojumam īpaši izstrādāti vai pielāgoti lādiņi un ierīces; mīnas un ar tām saistīti materiāli.
 6. Nakts redzamības ieroču tēmēkļi.
 7. Militāram lietojumam īpaši izstrādāti vai pielāgoti gaisa kuģi ("gaisa kuģis" ir gaisa transportlīdzeklis ar fiksētiem spārniem, šarnīra spārniem, rotējošiem spārniem, slīpu rotoru vai slīpspārniem, vai helikopters).
 8. Militāram lietojumam īpaši izstrādāti vai pielāgoti "peldlīdzekļi" un amfībijas tipa transportlīdzekļi. ("Peldlīdzekļi" ietver visus kuģus, gaisa spilvena peldlīdzekļus, peldlīdzekļus ar mazu peldvirsmas laukumu vai peldlīdzekļus ar zemūdens spārniem, kā arī peldlīdzekļa korpusu vai korpusa daļu).
 9. Bezpilota kaujas lidaparāti (iekļauti ANO Parasto ieroču reģistra IV kategorijā)."
-

II PIELIKUMS

"III PIELIKUMS

LĒMUMA 1. PANTA 3. PUNKTA f) APAKŠPUNKTA ii) UN iii) PUNKTĀ MINĒTO PRIEKŠMETU SARAKSTS

1. Visu veidu ieroči, kuru kalibrs ir līdz 12,7 mm, un ar tiem saistītā munīcija.
 2. RPG-7 un bezatsitiena lielgabali, un ar tiem saistītā munīcija.
 3. Aizsargķiveres, kas izgatavotas atbilstīgi militāriem standartiem vai specifikācijām, vai salīdzināmiem valstu standartiem.
 4. Šādas bruņuvastes vai aizsargtērpi:
 - a) mīkstās bruņuvastes vai aizsargtērpi, kas izgatavoti atbilstīgi militāriem vai līdzvērtīgiem standartiem vai specifikācijām (militārie standarti vai specifikācijas ietver vismaz specifikācijas aizsardzībai pret šķembām);
 - b) cietās bruņuvastes, kas nodrošina ballistisko aizsardzību, kura līdzvērtīga III līmenim (NIJ 0101.06, 2008. gada jūlijs) vai valsts ekvivalentam, vai augstāku.
 5. Militāram lietojumam īpaši izstrādāti vai pielāgoti sauszemes transportlīdzekļi.
 6. Militāram lietojumam īpaši izstrādātas vai pielāgotas sakaru iekārtas.
 7. Militāram lietojumam īpaši izstrādātas vai pielāgotas Globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) pozicionēšanas iekārtas."
-

III PIELIKUMS

"TV PIELIKUMS

LĒMUMA 1.C PANTA 1. PUNKTĀ MINĒTO PRIEKŠMETU SARAKSTS

1. Tetrils (trinitrofenilmetilnitramīns);
2. Iekārta, kas ir gan īpaši izstrādāta militāram lietojumam, gan īpaši izstrādāta, lai aktivētu, apgādātu ar enerģiju no vienreizējā operatīvā enerģijas avota, izlādētu vai detonētu improvizētas sprāgstierīces (IED).
3. "Tehnoloģija", "kas nepieciešama" 1. un 2. punktā uzskaitīto priekšmetu "ražošanai" vai "izmantošanai". (Terminu "tehnoloģija", "kas nepieciešama", "ražošana" un "izmantošana" definīcijas ir dotas Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā ⁽¹⁾.)"

⁽¹⁾ OV C 98, 15.3.2018., 1. lpp.

IV PIELIKUMS

"V PIELIKUMS

LĒMUMA 1.C PANTA 2. PUNKTĀ MINĒTO PRIEKŠMETU SARAKSTS

1. Iekārtas un ierīces, kas nav norādītas IV pielikuma 2. punktā un kas īpaši izstrādātas, lai izraisītu sprādzienu, izmantojot elektriskus vai neelektriskus līdzekļus (piemēram, palaidēji ierīces, detonatori, degļi, detonējošas auklas).
 2. "Tehnoloģija", "kas nepieciešama" 1. punktā uzskaitīto priekšmetu "ražošanai" vai "izmantošanai". (Terminu "tehnoloģija", "kas nepieciešama", "ražošana" un "izmantošana" definīcijas ir dotas Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā.)
 3. Šādi spridzināšanas materiāli un maisījumi, kas satur vienu vai vairākas no šādām vielām:
 - a) amonija nitrāta degviela (ANFO);
 - b) nitroceluloze (kas satur vairāk nekā 12,5 % slāpekļa (masas));
 - c) nitroglikols;
 - d) pentaeritrīta tetranitrāts (PETN);
 - e) pikrilhlorīds;
 - f) 2,4,6-trinitrotoluols (TNT).
 4. Sprāgstvielu prekursori:
 - a) amonija nitrāts;
 - b) kālija nitrāts;
 - c) nātrija hlorāts;
 - d) slāpekļskābe;
 - e) sērskābe."
-